

## **Poruka veleposlanice KAJI Misako objavljena u Večernjem listu 11. travnja**

Japan stoji uz Hrvatsku

U deset mjeseci mojeg mandata, na moje oduševljenje otkrila sam da Hrvatska otvorenih ruku prihvaća kulturu dalekoistočne otočne zemlje udaljene 9300 kilometara, s jezikom potpuno drugačije strukture i kuhinjom koja traži istančani okus. A isto vrijedi i za drugu stranu. Čak i u vrijeme rata za neovisnost, Ono Kazushi dirigirao je u KD Vatroslav Lisinski. Od 1988. do 1996. godine bio je šef-dirigent Zagrebačke filharmonije, a kasnije je za jedan turistički vodič izdan u Japanu o Hrvatskoj napisao članak. U njemu se prisjeća Zagreba, „šetnji ulicama, gdje tu i tamo čovjek naiđe na zgrade i djeliće prirode koji su sačuvali svoju izvornost koja kao da vibrira nekim posebnim, bogatim zvukom orkestra“. Profesor Vladimir Devidé, poznati matematičar, koji je studirao u Japanu početkom 1960-tih, širio je haiku u Hrvatskoj koja je kasnije, uz Japan i SAD, zauzela treće mjesto u svijetu po broju haiku pjesnika u odnosu na broj stanovnika. U travnju 1995. Mate Granić, čije su pregovaračke vještine pridonijele putu njegove zemlje od proglašenja neovisnosti do predsjedništva EU, primio je u Ministarstvu vanjskih poslova na Zrinjercu japanskog ministra vanjskih poslova Kono Yoheija. Ministarski posjet ponovio se na istom mjestu kada je njegov sin Kono Taro posjetio novoimenovanog ministra Gordana Grlića-Radmána u kolovozu prošle godine. Dvije zemlje dijele ne samo uvide u kulturu, nego i iste vrijednosti.

Dva tjedna prije najgoreg potresa koji je u zadnjih 140 godina pogodio Zagreb, stotine je Zagrepčana u katedrali pohodilo misu za žrtve potresa i tsunamija koji su u ožujku 2011. pogodili sjeveroistok Japana. Simpatije i geste podrške na putu su iz Japana da uzvrate solidarnost. Kada završi pandemija, želim ponovno započeti natjecanja u judu, koto koncerte ili radionice origamija koje mame majstorske hrvatske talente u mojem skromnom pokušaju da dam podršku.

Grad Tokamachi, grad domaćin Hrvatske nogometne reprezentacije tijekom svjetskog nogometnog prvenstva 2002., pripremao se ugostiti hrvatske sportaše u sklopu Olimpijskih igara 2020. Sada iščekuje ljeto 2021 kako bi ih ugostili, a mi svi zajedno radimo na tome da se to i ostvari.

KAJI Misako

Veleposlanica Japana u Republici Hrvatskoj

# JAPAN STOJI UZ HRVATSKU

U deset mjeseci mojeg mandata, na moje oduševljenje otkrila sam da Hrvatska otvorenih ruku prihvaća kulturu dalekoistočne otočne zemlje udaljene 9300 kilometara, s jezikom potpuno drugačije strukture i kuhinjom koja traži istančani okus. A isto vrijedi i za drugu stranu. Čak i u vrijeme rata za neovisnost, Ono Kazushi dirigirao je u KD Vatroslav Lisinski. Od 1988. do 1996. godine bio je šef-dirigent Zagrebačke filharmonije, a kasnije je za jedan turistički vodič izdan u Japanu o Hrvatskoj napisao članak. U njemu se prisjeća Zagreba, „šetnji ulicama, gdje tu i tamo čovjek naide na zgrade i djeliće prirode koji su sačuvali svoju izvornost koja kao da vibrira nekim posebnim, bogatim zvukom orkestra“. Profesor Vladimir Davidić, poznati matematičar, koji je studirao u Japanu početkom

1960-tih, širio je haiku u Hrvatskoj koja je kasnije, uz Japan i SAD, zauzela treće mjesto u svijetu po broju haiku pjesnika u odnosu na broj stanovnika. U travnju 1995. Mate Granić, čije su pregovaračke vještine pridonijele putu njegove zemlje od proglašenja neovisnosti do predsjedništva EU, primio je u Ministarstvu vanjskih poslova na Zrinjercu japanskog ministra vanjskih poslova Kono Yoheija. Ministarski posjet ponovio se na istom mjestu kada je njegov sin Kono Taro posjetio novoimenovanog ministra Gordana Grlića-Radmana u kolovozu prošle godine. Dvije zemlje dijele ne samo uvide u kulturu, nego i iste vrijednosti.

Dva tjedna prije najgoreg potresa koji je u zadnjih 140 godina pogodio Zagreb, stotine je Zagrepčana u katedrali pohodilo misu za žrtve potresa i tsunamija koji su u

ožujku 2011. pogodili sjeveroistok Japana. Simpatije i geste podrške na putu su iz Japana da uzvrate solidarnost. Kada završi pandemija, želim ponovno započeti natjecanja u judu, koto koncerte ili radionice origamija koje mame majstorske hrvatske talente u mojem skromnom pokušaju da dam podršku.

Grad Tokamachi, grad domaćin Hrvatske nogometne reprezentacije tijekom svjetskog nogometnog prvenstva 2002., pripremao se ugostiti hrvatske sportaše u sklopu Olimpijskih igara 2020. Sada iščekuje ljeto 2021 kako bi ih ugostili, a mi svi zajedno radimo na tome da se to i ostvari.

**KAJI Misako**  
Veleposlanica Japana u  
Republici Hrvatskoj

